

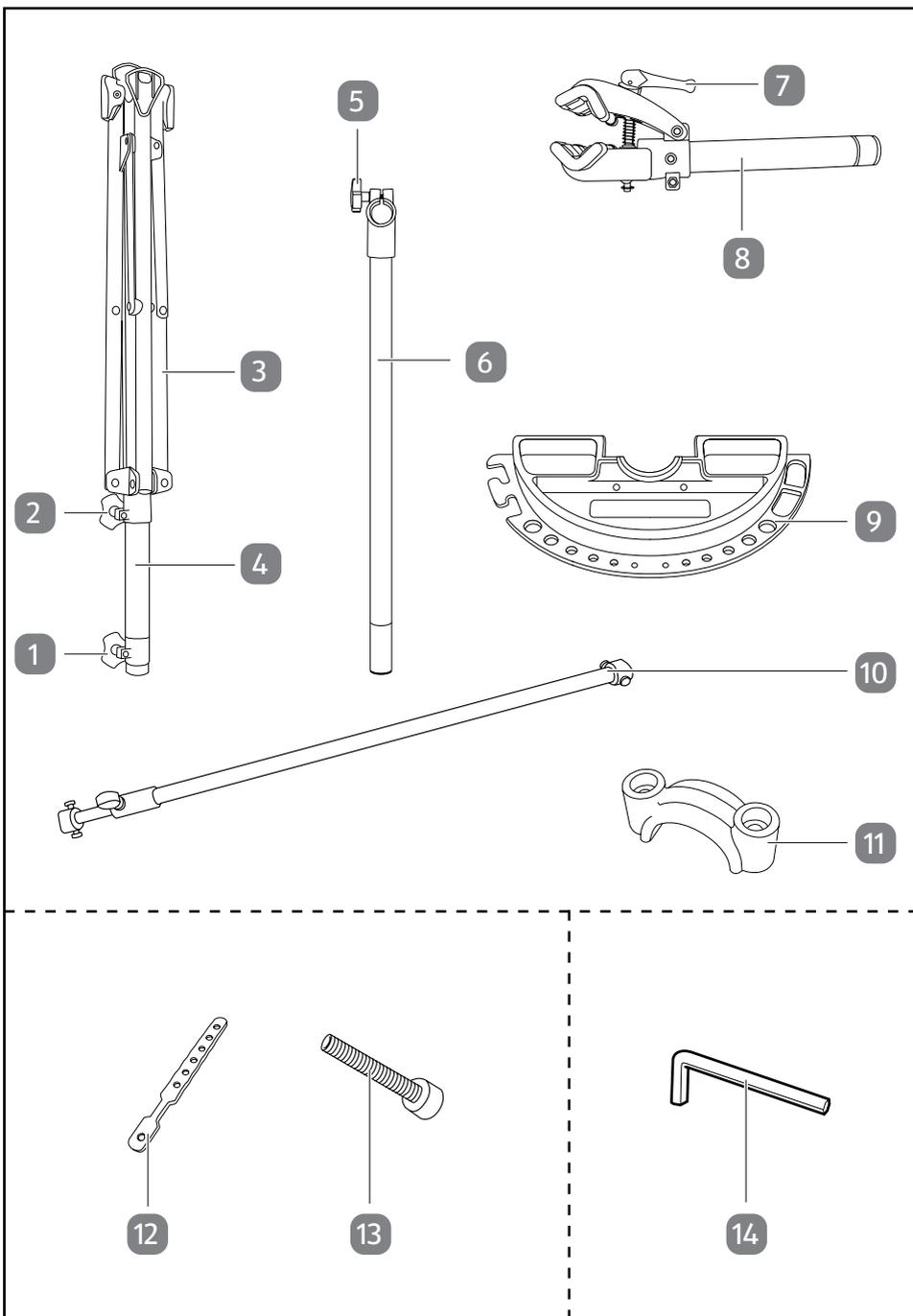


# Istruzioni di montaggio



# CAVALLETTO MANUTENZIONE BICI





## Dotazione

- 1 Manopola di bloccaggio
- 2 Manopola di bloccaggio del divaricatore del treppiede
- 3 Gamba del treppiede, 5×
- 4 Treppiede
- 5 Manopola di bloccaggio dell'asta telescopica
- 6 Asta telescopica
- 7 Leva di sgancio rapido
- 8 Morsetto della bicicletta
- 9 Vassoio di conservazione
- 10 Stabilizzatore del manubrio
- 11 Morsetto di bloccaggio

## Elementi di collegamento inclusi nella fornitura

- 12 Morsetto ad anello, 2×
- 13 Vite, 2× (coppia di serraggio: 5 Nm)

## Utensili forniti in dotazione

- 14 Chiave a brugola (coppia di serraggio: 5 Nm)



# Sommario

<b>Dotazione .....</b>	<b>3</b>
Elementi di collegamento inclusi nella fornitura.....	3
Utensili forniti in dotazione .....	3
<b>Informazioni generali .....</b>	<b>5</b>
Leggere e conservare le istruzioni di montaggio.....	5
Utilizzo conforme allo scopo previsto .....	5
<b>Descrizione dei pittogrammi .....</b>	<b>5</b>
<b>Sicurezza.....</b>	<b>6</b>
Definizione dei simboli/delle parole d'avvertimento.....	6
Avvertenze di sicurezza generali .....	6
<b>Descrizione del prodotto .....</b>	<b>8</b>
<b>Montaggio .....</b>	<b>8</b>
Controllo del prodotto e del contenuto.....	8
Pulizia preliminare.....	9
Fasi di montaggio .....	9
<b>Utilizzo .....</b>	<b>13</b>
<b>Pulizia e manutenzione .....</b>	<b>17</b>
Pulizia.....	17
Manutenzione .....	17
Conservazione.....	17
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>17</b>
<b>Smaltimento .....</b>	<b>18</b>
Smaltimento dell'imballaggio.....	18
Smaltimento del prodotto .....	18

# Informazioni generali

## Leggere e conservare le istruzioni di montaggio



Le presenti istruzioni di montaggio sono parte integrante di questo cavalletto manutenzione bici (di seguito denominato semplicemente “prodotto”). Esse contengono informazioni importanti in merito alla sicurezza, all’uso e alla manutenzione.

Prima di montare e di usare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni contenute in queste istruzioni di montaggio può provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Le istruzioni di montaggio si basano sugli standard e sulle normative vigenti nell’Unione Europea. All’estero, rispettare anche le linee guida e le normative nazionali.

Conservare le istruzioni di montaggio per riferimenti futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le istruzioni di montaggio.

Contattare l’Assistenza post-vendita per ricevere ulteriori copie delle istruzioni di montaggio.

## Utilizzo conforme allo scopo previsto

Il prodotto è progettato esclusivamente come cavalletto da lavoro per le riparazioni e la manutenzione di biciclette. È destinato esclusivamente all’uso in ambito privato e non è idoneo a un utilizzo commerciale.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto.

## Descrizione dei pittogrammi

Nelle presenti istruzioni di montaggio, sul prodotto stesso o sull’imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili sul montaggio o sull’utilizzo.

## Sicurezza

### Definizione dei simboli/delle parole d'avvertimento

Nelle istruzioni di montaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, potrebbe avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

**AVVISO!**

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

### Avvertenze di sicurezza generali



#### Pericolo di soffocamento!

Se i bambini ingeriscono piccole parti o rimangono impigliati nell'imballaggio, rischiano di soffocare.

- Tenere le parti piccole e l'involucro dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Non consentire ai bambini di giocare con le piccole parti o con l'involucro dell'imballaggio.
- Allontanare i bambini durante il montaggio.



#### Pericolo di lesioni!

Il montaggio o l'uso improprio del prodotto comporta il rischio di lesioni.

- Assemblare il prodotto su una superficie adeguatamente ampia e antigraffio. Se necessario, coprire la superficie di montaggio prevista prima del montaggio per evitare di graffiare la superficie.
- Provvedere una superficie piana e una base di appoggio sicura.

- Il prodotto è adatto solo per biciclette con un telaio dritto del diametro di 25–55 mm.
- La capacità di carico massima del prodotto è di 30 kg. Non sovraccaricare il prodotto. In caso contrario, potrebbe cedere e causare lesioni.
- Rimuovere tutti i bagagli dalla bicicletta prima di appendere la bicicletta al prodotto.
- Non utilizzare il prodotto come ausilio per arrampicarsi o come pedana.
- Assicurarsi che il prodotto sia stabile e ispezionare il prodotto prima di ogni utilizzo. La sicurezza del prodotto può essere garantita solo se è stato assemblato correttamente e tutti i collegamenti sono stati realizzati in modo sicuro.
- Controllare regolarmente la stabilità di tutti i collegamenti e serrare le viti. Non serrare eccessivamente le viti, poiché ciò solleciterebbe il telaio inutilmente.
- Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

## **AVVISO!**

### **Pericolo di danni!**

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non posizionare il prodotto vicino o a contatto diretto con fiamme libere, riscaldatori, forni o altri oggetti roventi. Tenerlo lontano dal fuoco.
- Durante l'uso del prodotto si devono tenere in considerazione anche le istruzioni per l'uso della bicicletta.
- Quando si fissano telai in carbonio o in alluminio a parete sottile, fare attenzione a non danneggiare il telaio.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (termosifoni, ecc.) o ad agenti atmosferici (per es. pioggia, ecc.).

- Non utilizzare più il prodotto se le parti in plastica o metallo presentano fessurazioni, spaccature o deformazioni. Non utilizzare più in caso di danni.

## Descrizione del prodotto

Il prodotto è progettato esclusivamente come cavalletto da lavoro per le riparazioni e la manutenzione di biciclette.



## Montaggio

### Controllo del prodotto e del contenuto

**AVVISO!**

### Pericolo di danni!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.

1. Estrarre le singole parti del prodotto dall'imballaggio.

2. Controllare che il contenuto sia completo (vedi capitolo “Dotazione”).
3. Controllare se le singole parti del prodotto presentano danni. In tale eventualità, non montare né usare il prodotto. Rivolgersi al produttore attraverso l’indirizzo dell’assistenza clienti specificato nella scheda di garanzia.

## Pulizia preliminare

1. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole protettive.
2. Prima del primo utilizzo, pulire tutti i pezzi del prodotto come descritto nel capitolo “Pulizia e manutenzione”.

### AVVISO!

## Pericolo di danni!

L’uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Assemblare il prodotto su una superficie morbida e pulita. Stendere una coperta sotto il prodotto per evitare di graffiare o danneggiare le superfici.
- Seguire attentamente tutte le istruzioni durante il montaggio del prodotto.

## Fasi di montaggio

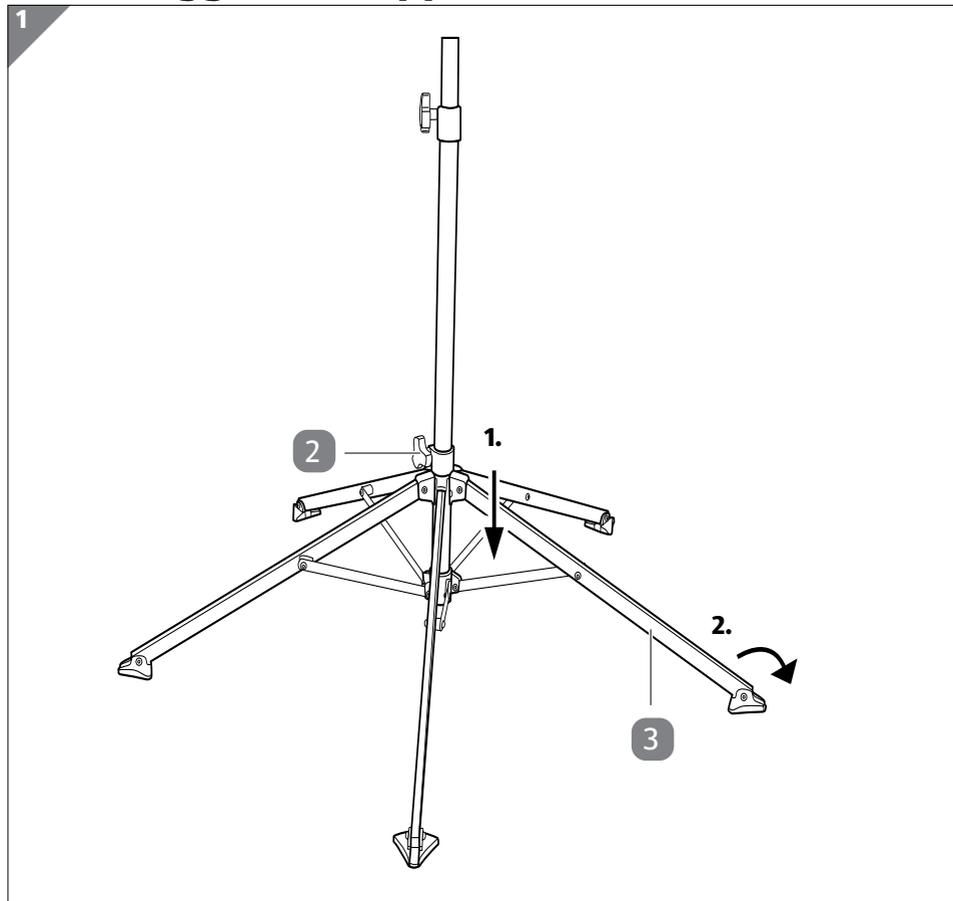
Assemblare il prodotto seguendo le istruzioni e le illustrazioni seguenti.



- Iniziare il montaggio del prodotto vicino al luogo di utilizzo previsto. Il prodotto è pesante e può essere difficile da spostare dopo il montaggio.
- Pulire il prodotto prima del primo uso (vedi capitolo “Pulizia e manutenzione”).
- Non superare la capacità di carico massima di 30 kg.
- Osservare la rispettiva lunghezza di estensione massima dell’asta telescopica e del morsetto della bicicletta. Non superare la marcatura.
- Per smontare il prodotto, seguire nell’ordine inverso i passi sopra descritti.

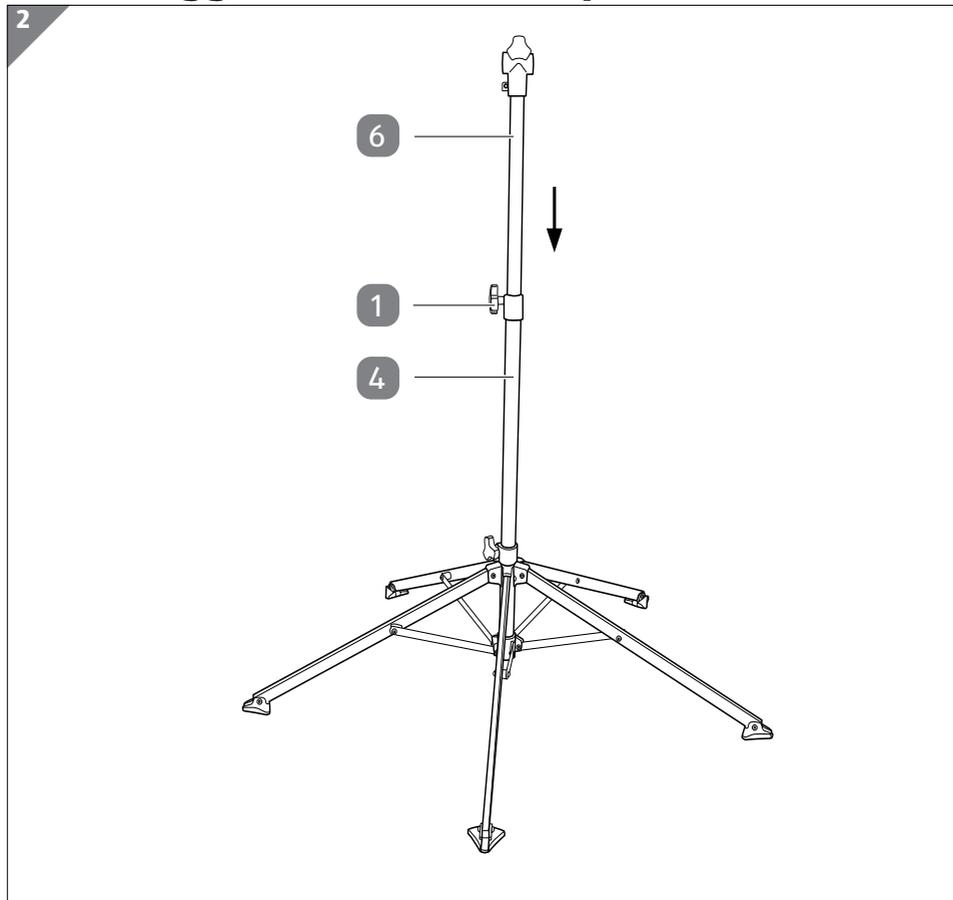
<b>1 Montaggio del treppiede.....</b>	<b>10</b>
<b>2 Montaggio dell’asta telescopica .....</b>	<b>11</b>
<b>3 Montaggio del morsetto della bicicletta .....</b>	<b>12</b>
<b>4 Fissaggio del vassoio di conservazione.....</b>	<b>13</b>

# 1 Montaggio del treppiede



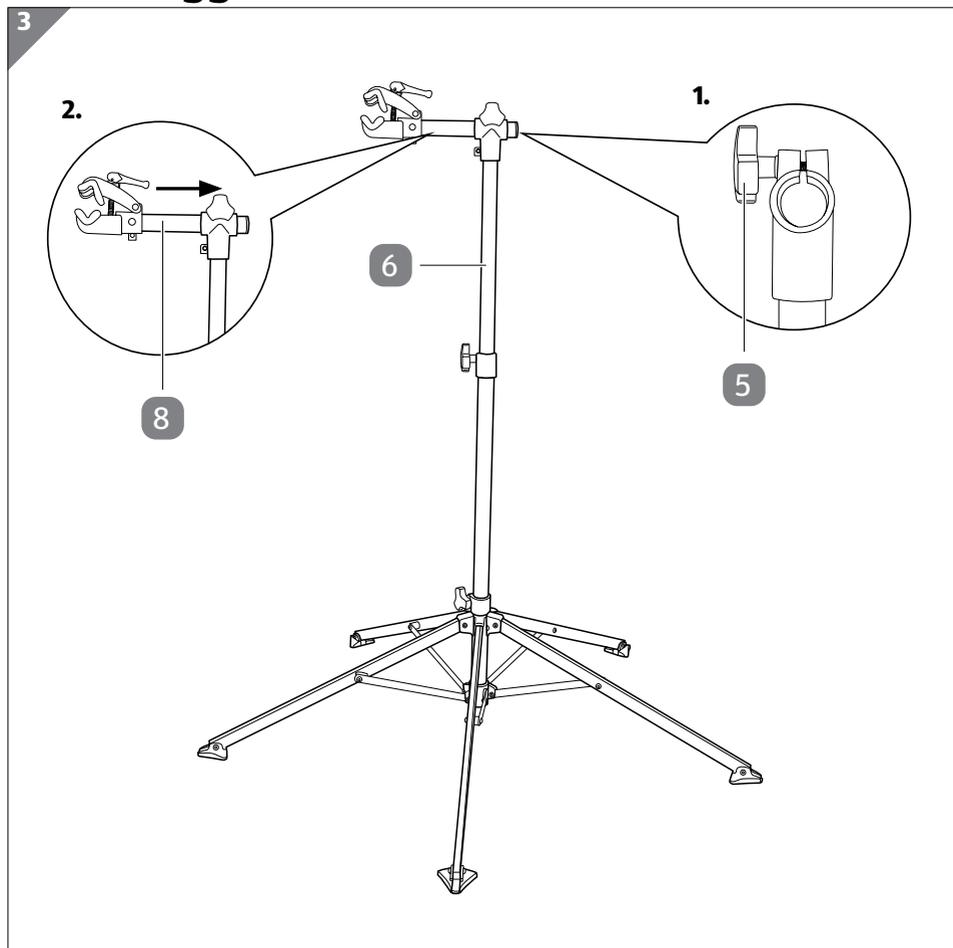
1. Allentare la manopola di bloccaggio **2** sul divaricatore del treppiede (vedi **Fig. 1**).
2. Far scorrere il divaricatore del treppiede fino in fondo (vedi passo 1 nella **Fig. 1**).
3. Divaricare le gambe del treppiede **3** e poggiarle a terra in posizione orizzontale (vedi passo 2 nella **Fig. 1**).
4. Serrare la manopola di bloccaggio per bloccare in posizione il divaricatore del treppiede.

## 2 Montaggio dell'asta telescopica



1. Inserire l'asta telescopica **6** nel treppiede **4** (vedi **Fig. 2**).  
Osservare la lunghezza di estensione massima dell'asta telescopica. Non superare la marcatura.
2. Serrare la manopola di bloccaggio **1** sul treppiede per bloccare in posizione l'asta telescopica (vedi **Fig. 2**).

### 3 Montaggio del morsetto della bicicletta

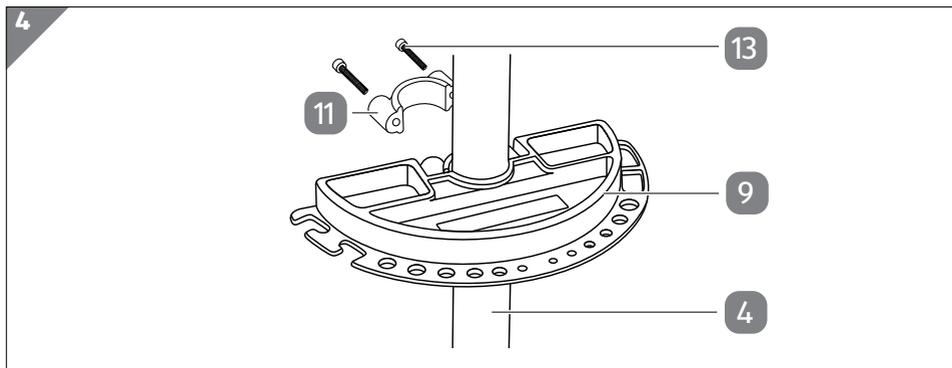


1. Allentare la manopola di bloccaggio **5** sull'asta telescopica **6** (vedi passo 1 nella **Fig. 3**).
2. Fissare il morsetto della bicicletta **8** all'asta telescopica (vedi passo 2 nella **Fig. 3**). Osservare la lunghezza di estensione massima del morsetto della bicicletta. Non superare la marcatura.
3. Serrare la manopola di bloccaggio per bloccare in posizione il morsetto della bicicletta.

## 4 Fissaggio del vassoio di conservazione



All'interno del vassoio di conservazione è presente un magnete per fissare piccoli utensili/accessori.



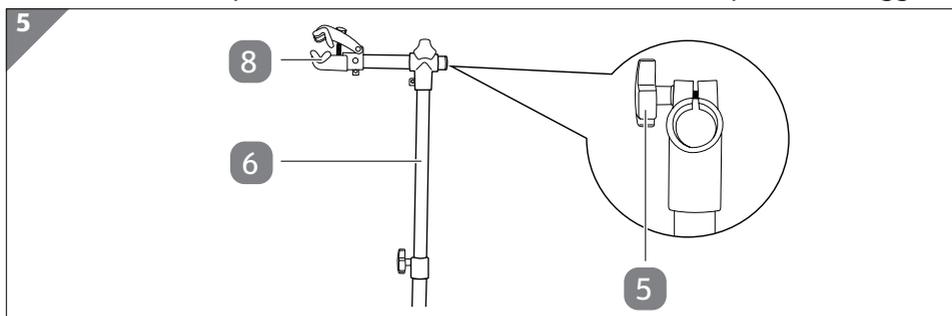
1. Fissare il vassoio di conservazione **9** al treppiede **4** servendosi del morsetto di bloccaggio **11** e di due viti **13** (vedi **Fig. 4**).
2. Usare la chiave a brugola **14** per serrare le viti.

## Utilizzo

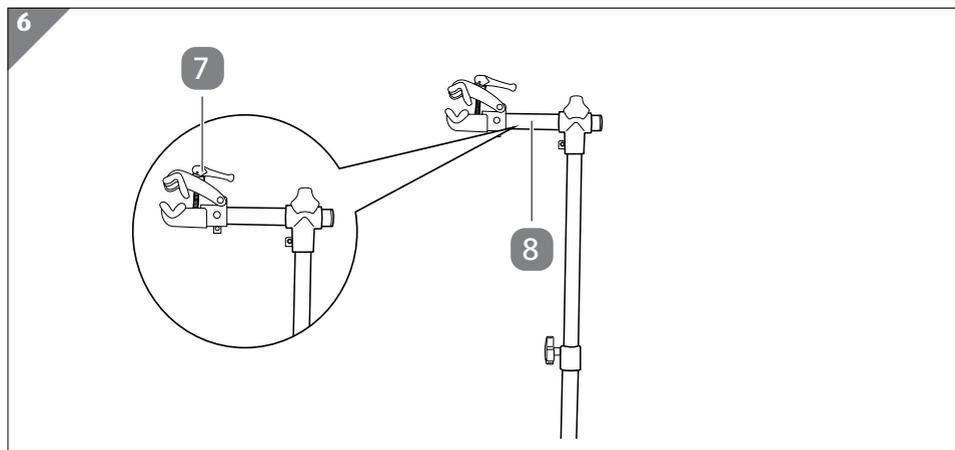


Per evitare che la bicicletta cada dal prodotto, assicurarsi che la bicicletta si trovi in una posizione centrale fissandola al prodotto.

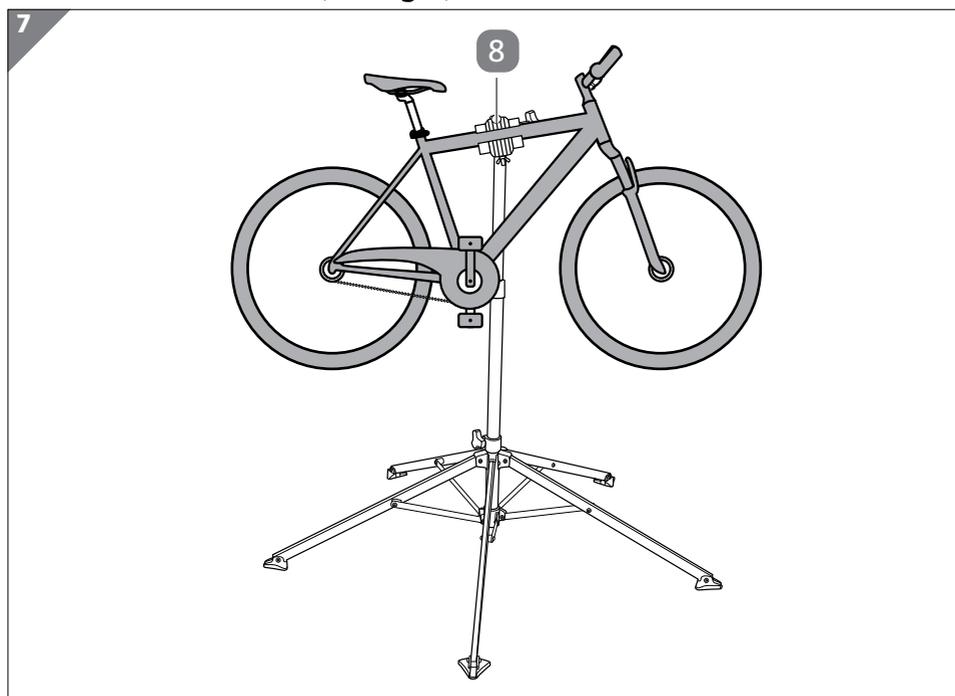
1. Assicurarsi che il prodotto sia montato correttamente (vedi capitolo "Montaggio").



2. Allentare la manopola di bloccaggio **5** sull'asta telescopica **6** e ruotare il morsetto della bicicletta **8** per adeguare l'angolo di serraggio (vedi **Fig. 5**). Serrare la manopola di bloccaggio per bloccare in posizione il morsetto della bicicletta.



3. Allentare la leva di sgancio rapido **7** aprire la ganascia di bloccaggio del morsetto della bicicletta **8** (vedi **Fig. 6**).



4. Inserire il telaio della bicicletta nel morsetto della bicicletta **8** (vedi **Fig. 7**).

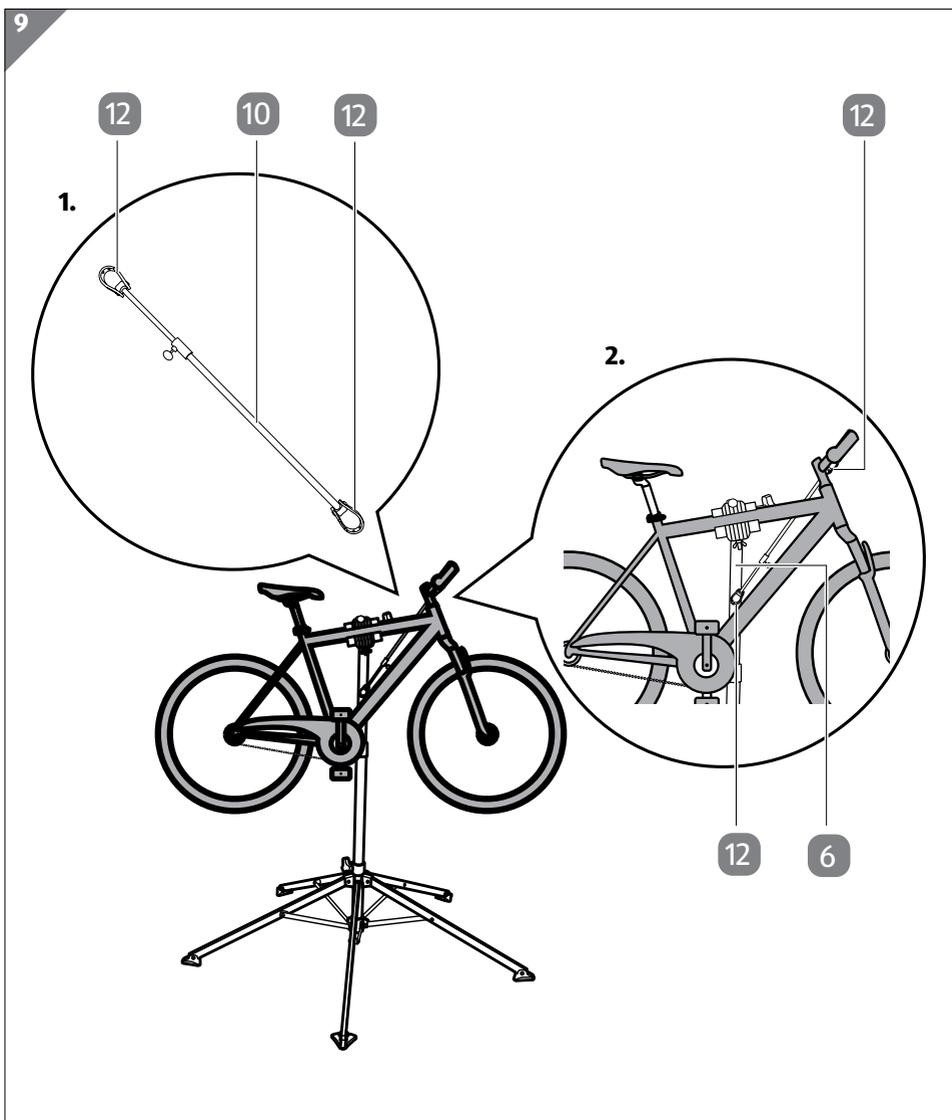
5. Serrare la leva di sgancio rapido **7**.

Non serrare eccessivamente. Un serraggio eccessivo può provocare la rottura o la flessione del telaio della bicicletta.

8



6. Regolare l'asta telescopica **6** all'altezza desiderata (vedi **Fig. 8**).  
L'altezza regolabile del prodotto è di ca. 110-190 cm.



7. Se necessario, usare lo stabilizzatore del manubrio **10** e i morsetti ad anello **12** per fissare il manubrio della bicicletta (vedi **Fig. 9**).

Fissare un morsetto ad anello a ciascuna estremità dello stabilizzatore del manubrio (vedi passo 1 nella **Fig. 9**).

Fissare un morsetto ad anello al manubrio e l'altro morsetto ad anello all'asta telescopica **6** (vedi passo 2 nella **Fig. 9**).

# Pulizia e manutenzione

## AVVISO!

### Pericolo di danni!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.

### Pulizia

1. Se necessario, pulire il prodotto con un panno umido e una soluzione di sapone delicato.
2. Asciugare il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi.

### Manutenzione

Controllare regolarmente che tutti i collegamenti a vite siano ben stretti e, se necessario, serrarli nuovamente. Un allentamento dei collegamenti a vite può compromettere la sicurezza. Sussiste il pericolo di lesioni.

### Conservazione

Prima di riporli, tutti i pezzi devono essere completamente asciutti.

- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
- Conservare il prodotto in modo che non sia accessibile ai bambini, in un luogo ben chiuso e a una temperatura di conservazione compresa tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

### Dati tecnici

Modello:	814824
Altezza regolabile:	ca. 110–190 cm
Peso:	ca. 6,9 kg
Diametro di un telaio della bicicletta adatto:	25–55 mm
Massima capacità di carico:	30 kg
Codice articolo:	814824

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio separato in materiali di tipo singolo. Smaltire il cartone e il cartoncino come carta da macero e la pellicola tramite il servizio di raccolta di materiale riciclabile.

### Smaltimento del prodotto

- Lo smaltimento del prodotto deve avvenire in conformità alle leggi e ai regolamenti vigenti nel proprio Paese.

## Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

### Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

**Il vostro vantaggio:** non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

### Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.\*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

### Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.\*

### Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo [www.aldi-service.it](http://www.aldi-service.it).



\*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



IT

**Produttore:**

EIE Import GmbH  
Hofer Straße 5  
4642 Sattledt  
AUSTRIA

**ASSISTENZA POST-VENDITA**

814824

La preghiamo di recarsi nel suo  
punto vendita **ALDI**

MODELLO:  
814824

08/2022

**3**

**ANNI DI  
GARANZIA**